

联合国
大 会
第四十八届会议
正式记录

第三委员会
第 27 次会议
1993 年 11 月 9 日
星期二上午 10 时举行
纽约

第 27 次会议简要记录

主席：哈马米女士（也门）

（副主席）

后来的主席：库坎先生（斯洛伐克）

（主席）

目 录

议程项目113：联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、回返者和流离失所者
问题和人道主义问题（续）

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL
A / C.3 / 48 / SR.27
7 December 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

因库坎先生（斯洛伐克）缺席，
副主席哈马米女士（也门）代行主席职务。

上午 10 时 25 分宣布开会。

议程项目113：联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、回返者和流离失所者问题和人道主义问题（续）（A / 48 / 12 / 和 Add.1、64、91、134、181、184、207、A / 48 / 294-S / 26247、A / 48 / 299-S / 26261、A / 48 / 308-S / 26295、391 和 444）

1. BULL 先生（利比里亚）说，他的国家十分关心全世界难民人数迅速增多的情况，并强调各国必须坚定地致力于在法治的基础上发挥民主体制的作用，以促进实现基本人权，特别是留在原籍国的权利。他的国家政府称赞难民专员办事处采取的三管齐下的方法，而且同高级专员一样关心那些在履行职责时有可能被卷入冲突的工作人员的安全。令人遗憾的是，难民专员办事处所掌握的资源赶不上难民人口的迅速增加。因此，国际社会必须为该办事处提供它所需的财力和物力支持。

2. 尽管难民问题在世界普遍存在，但非洲大陆却是受影响最大的地区。这种令人不安的情况使非洲国家，特别是庇护国已经匮乏的资源更加紧张。国际社会必须象对其他地区那样重视非洲的难民局势。

3. 自 1989 年以来，利比里亚经历了一场可怕的灾难，许多无辜生命丧失，国家基础结构受到肆意破坏。根据 1993 年 7 月签署的《科托努协定》条款的规定，成立了国家过渡委员会，在举行立法选举和总统选举之前，负责管理利比里亚的事务。这些选举将在敌对力量被解除武装 7 个月之后举行。他的国家的政府决心严格遵守该协定，以恢复该国和平。过渡政府一旦成立，就需要广泛的援助，以满足国家的各项需要。他的代表团呼吁国际社会在过渡时期提供人道主义援助，以

帮助利比里亚人民。过渡政府面临遣返、重新安置和复兴等项艰巨任务。他的代表团欢迎难民专员办事处继续致力于减轻利比里亚难民的困苦，并赞扬主管人道主义事务的副秘书长及专门机构在这方面与难民专员办事处进行的合作努力。最后，他以他代表团的名义，对非洲邻国细心款待利比里亚难民表示最诚挚的感谢。

4. RODRIGO 先生（斯里兰卡）说，尽管硬将难民问题的政治方面与人道主义方面分开无助于解决高度紧张的冲突。但是如果不对这两者作出区分，就有发生恐怖主义暴力引起的低度紧张冲突的危险。需要在政府、政府间和非政府各级建立起全面的伙伴关系，以消除造成人类流离失所的根本原因。

5. 1983 年，斯里兰卡出现了一股种族分离主义恐怖活动浪潮，导致生命和财产丧失，并使该国居民在国内和国外处于前所未有的流离失所状况。随着暴力逐步减轻，该国政府于 1987 年与难民专员办事处建立了伙伴关系，这对恢复正常情况证明是无比重要的。斯兰里卡北部和东部大批逃离暴力的人都需要援助。由于与谋求建立单一种族分离主义实体的泰米尔伊拉姆猛虎解放组织（泰解）发生的冲突，斯里兰卡国内约有 60 万流离失所者。

6. 由于斯里兰卡、难民专员办事处和印度之间的合作，继 1983 年事件后逃到印度的 3.7 万名斯里兰卡人自愿返回了斯里兰卡。斯里兰卡与难民专员办事处之间的合作，还使难民专员办事处开放的救济中心得到发展，该中心为成千上万的流离失所者提供了住所。斯里兰卡感谢难民专员办事处、国际红十字委员会及个别政府和组织提供了支持。他的国家政府还与难民专员办事处和捐助国政府进行合作，制订了复兴和使回返者重新融入社会的统一援助计划。这项计划的实施加之东部省份安全局势的好转，使该国政府和难民专员办事处得以制订促进在欧洲的斯里兰卡人自愿遣返的详细计划。

7. 他的国家的政府一向努力履行其对所有斯里兰卡人所承担的义务，在使他们享受基本人权方面尤其如此。在这方面，它请求难民专员办事处在与泰解的谈判

中进行斡旋，以开放安全通道，使老百姓能够出入贾夫纳半岛。由于泰解采取的顽固态度，这些谈判遭到了失败。但他的国家的政府在谋求实现政治解决的同时，将继续向目前那些流离失所者提供最基本的必需品。

8. DEKANY 先生（匈牙利）说，在评价难民问题时，必须考虑国际社会不愿作出反应或反应迟缓的情况。只有难民专员办事处采取的行动得到国际一致有力的支持，该办事处才能执行其任务。匈牙利支持难民事务高级专员提出的三管齐下战略，并赞同关于预防是最好的办法的看法。捍卫人权又是预防的最好办法，因为别国提供的庇护不能替代居民有权期望本国政府提供的保护。他的代表团支持难民专员办事处为制订一项将人道主义行动和保护人权与预防性外交、维护和平和建立和平结合起来的全面统一的战略所作的努力。应将制订保护战略置于最优先的位置，而制订这一战略需要采取预防行动和对原籍国进行监测，并应遵守保护和人权的基本原则及人道主义法。

9. 大规模迁移运动危及了保护难民的基本原则，包括庇护原则和不驱回原则。必须继续维护这些权利，而这一进程必然会给第一庇护国造成沉重负担。从前的过境地区中欧和东欧国家越来越成为这类国家。尽管给予临时庇护是一种解决大规模难民危机的务实办法，但在采取这种办法的同时，还必须谋求实现持久解决。匈牙利同意以下看法，即较为可取的持久解决办法是自愿遣返：实现重新融合、提倡坚持自力更生、派驻国际机构监测回返者的安全情况，以及尊重人权应始终成为这一政策的十分重要的组成部分。但是，难民专员办事处最近在组织自愿遣返方面取得的成功，不应导致转移对目前难民危机令人不安的严重程度的注意力。

10. 作为前南斯拉夫的邻国，匈牙利是最初感到那里发生的悲惨事件的后果的国家之一。它向近 7 万人提供了住所，这些人大多是非匈牙利籍人。约 4 万名事实上的罗马尼亚难民大多是匈牙利人后裔，他们已开始融入匈牙利社会。尽管目前世界舞台的政治现实是严酷的，匈牙利仍继续致力于难民自愿遣返工作，并努力

建立一种立法和组织机构，以使取消对 1951 《有关难民地位的公约》及其 1967 年议定书提出的有关领土的保留。

11. CRAPATUREANU 先生（罗马尼亚）指出，正如联合国难民事务高级专员的报告（A / 48 / 12）所表明的，难民和寻求庇护者的流动达到了自第二次世界大战以来的最高水平，东欧日益成为过境和庇护区。此外，滥用 1951 年公约及其 1967 年议定书规定的庇护权的行为破坏了庇护体制本身：需要对难民与其他类型的移民和寻求庇护者作出更加明确的区分。对东欧问题做出的任何决定，都应当考虑到该地区正在经历的困难的转型时期和该地区各国必须应付的数十万难民等因素。

12. 罗马尼亚历来是难民和寻求庇护者的发源地，而不是目的地，因此，该国的国内立法未对这类人作出规定，但在 1990 年以后，寻求难民地位的移民人数日益增多，并出现了移居罗马尼亚及通过罗马尼亚移居西欧的浪潮，这种情况促使该国政府着手建立新的法律和组织机构，一项符合国际文书和宪法的、有关难民地位的新法律草案提交给了议会，并设立了部级间机构确保对难民危机采取协调办法。此外，1991 年，罗马尼亚加入了 1951 年公约及其 1967 年议定书，而且难民专员办事处和国际移民组织（移民组织）都在布加勒斯特开设了办事处。罗马尼亜当局还与奥地利、匈牙利和德国签署了双边遣返协议，并与波兰、瑞典和瑞士正在进行类似的谈判。罗马尼亜决心积极促进就移民问题进行的国际合作，这种合作必须顾及所有国家的国家利益。此外，它承认对居住在外国领土的罗马尼亜国民负有法律责任，并且正在为他们的遣返进行努力。

13. 1991 年，罗马尼亜境内约有 3 万外国公民，他们主要来自亚洲和非洲。但到了 1992 年年底，又有约 1.8 万多名持临时护照的人进入罗马尼亜，而且在护照期满后继续逗留。其中许多人选择了罗马尼亜为第一庇护国；该国还被视为寻求庇护者过境到其他目的国的安全部国家。1991 年至 1992 年期间，大批阿尔巴

尼亚人，甚至是那些不具备难民地位的阿尔巴尼亚人，均获得了人道主义援助；在国际移民组织的资助下，许多人后来都被遣返回国。罗马尼亚出于人道主义考虑，给予了 1991 年来该国的索马里难民以临时难民地位，直到他们遣返或为其他国家所接受。最后，罗马尼亚承诺为帮助解决全球难民危机提供援助。

14. RAMISHVILI 先生（俄罗斯联邦）说，难民问题也影响到了他的国家，那里已形成了巨大的难民潮。与俄罗斯为邻的新独立国家越来越不稳定，种族间争端和紧张局势的温床日益增多，致使逃避暴力和迫害的人漫无节制地迁移。目前，他的国家为原先居住在俄罗斯联邦境外的 200 多万前苏联公民提供了庇护。此外，目前俄国领土上有 20 多万人来自传统的人口外流国家，其中至少有一半人可能会申请难民地位。

15. 1992 年，俄罗斯联邦加入了 1951 年公约，并于 1993 年通过了有关难民和流离失所者问题的立法，设立了联邦移民局并与难民专员办事处和其他有关的国际组织进行了合作。他的国家在确保按国际标准尊重难民权利方面必须克服许许多多的困难。目前他的国家没有能力完成这项任务，因为它正面临极其严重的局势。显而易见，俄罗斯出现的难民危机，是一些国家发生的各种事件造成的，它面临的问题是全球难民问题的一个组成部分。流入俄国的大批难民和流离失所者必然会流向境外，因此，俄罗斯联邦既是接收国，也是外流国。

16. 世界范围的难民危机要求采取非常的组织措施，以寻找长期解决办法。召开旨在制订创新方法的外交会议，或许是应采取的最好的实际行动。举行这类会议是极为及时的，并可对难民专员办事处的工作起到新的促进作用。在其任务和资源范围内，难民专员办事处是无法协调各国旨在解决该地区新问题的活动的。

17. 有关难民、流离失所者和移民问题的会议可以制订国际措施，以防止因侵犯人权和缺少确保安全生存的基本条件而造成的大规模人口迁移。在这方面，人权事务高级专员可与难民事务高级专员配合开展活动，难民事务高级专员负责处理

导致难民外流的侵犯人权行为造成的种种后果。区域机制发挥的作用可促进各国在这方面进行的合作，因此也应大力增强。

18. 这类会议还可审议制订防止非法迁移和外国人走私的联合措施以及防止其他形式迁移的方法等问题。鉴于某些生活水平高的国家正在实施限制寻求庇护者进入的措施这一令人不安的事实，该会议还将具有至关重要的意义。因此，他的代表团建议大会本届会议做出决定，请所有国家及有关的联合国机构和非政府组织就举行这类会议的问题发表意见，并请秘书长根据提交的答复，向第四十九届会议提出报告。鉴于这一问题的紧迫性，他希望他的代表团提出的倡议能得到广泛支持。

19. RATA 先生（新西兰）说，新西兰谴责袭击难民专员办事处工作人员的行径，并正与其他会员国一同作出努力，以通过新的国际措施，将袭击联合国人员的行径定为一种罪行。必须加强难民专员办事处与其他人道主义机构间的合作，以实施“难民问题综合解决办法”，即预防、保护、援助和发展。这种综合解决办法的重要性还得到了 1993 年 6 月举行的世界人权会议通过的《维也纳宣言》和《行动纲领》的含蓄确认。这种合作的必要性在前南斯拉夫表现的最为明显。国际社会不仅应为人道主义机构在那里进行的工作提供物质支持，还应促进实现和平和持久的政治解决。还有一点也很重要，即应加强难民专员办事处的财政和行政基础结构，以使其能够承担更加沉重的担子，并提高责任感和透明度。

20. 使难民安全体面地自愿返回仍然是一个优先事项。在这方面，他欢迎根据印支难民综合行动计划，遣返柬埔寨难民和亚洲其他地区难民。但是，在某种情况下，重新安置或许是实现持久解决的唯一选择。他的国家将继续接收难民，对他们重新作出安置，并与难民专员办事处合作，重点满足最易受伤害的难民如妇女难民和残疾人难民的需要。只有国际社会进一步提供支持，难民专员办事处才能从事它的任务。

21. TESSEMA 先生（埃塞俄比亚）说，埃塞俄比亚过渡政府已采取重要措

施，来消除难民潮产生的根本原因，并寻求能使所有人民均享有基本自由的解决办法。从残暴的独裁统治继承下来的遗产继续给埃塞俄比亚人民造成巨大苦难。前政权实行的村有化和重新安置政策，使数十万农民背井离乡。在1993年期间，通过他的国家的政府和联合国机构的一致努力，约有5.7万名农民返回了家园。其他有关从索马里遣返和安置25万多名埃塞俄比亚人及从肯尼亚遣返和安置9.1万名埃塞俄比亚人的项目有待提供国际援助。尽管未能获得足够的援助来遣返和安置在苏丹的数万名埃塞俄比亚人，但该国政府已开始利用现有有限资源努力实现这一目标。埃塞俄比亚还是数十万名索马里难民的东道国。

22. 国际社会在考虑援助要求的时候，必须重视这些问题的规模和重要性。埃塞俄比亚已表明了消除难民潮产生的根本原因并寻求解决办法的政治意愿和决心。尽管埃塞俄比亚致力于消除因多年的政治镇压而加重的战争和饥荒，但它无论如何无力满足其领土上所有难民的需要。这是一项艰巨的任务，光靠一个政府或机构是不能完成的。由难民专员办事处和有关组织带领国际社会作出一致反应，对埃塞俄比亚难民的遣返和安置是至关重要的。在这方面，他希望捐助团体能继续履行其义务，以实现人道主义目标，在出现人道主义危机的情况下，这些目标一直是国际合作的精髓。

23. NASSIROV先生（阿塞拜疆）注意到，难民专员办事处正领导进行人道主义努力，以援助前南斯拉夫、非洲和亚洲的难民和流离失所者。近年来，该办事处在按以下办法制订战略方面取得了重要进展，即不仅强调自愿遣返和重新安置问题而且强调消除大规模外流原因的必要性。

24. 难民和流离失所者问题日益与国际政治形势密切相关。在许多情况下，这一问题是武装冲突和外国占领造成的直接后果。国际社会应重点消除产生冲突的原因，并确保尊重各国的国家主权和领土完整和不干涉其内政。

25. 由于国际人道主义行动与联合国为解决冲突作出的努力越来越紧密相

关，政治机构和人道主义机构日益需要进行密切合作。令人遗憾的是，由于在解决国际和区域冲突方面缺乏一致行动，已导致人道主义方面的问题日益增多，波斯尼亚和黑塞哥维那的情况尤其如此。在阿塞拜疆，由于国际社会和有关的国际组织未能迅速而充分地对外国的侵略和占领作出反应，难民和流离失所者人数急剧增加，总数令人吃惊地达到 115 万。由于新地区被占领，仅前三个月，流离失所者就增加到 30 万。

26. 这种情况给该国经济和政府造成了严重负担。在这方面，他的国家政府极为感谢一些国家政府和人民以及难民专员办事处和其他国际组织提供了宝贵的援助。鉴于冬季到来，有数十万人处于悲惨困境，他呼吁各代表团支持有关向阿塞拜疆难民和流离失所者提供紧急援助的决议草案。只有国际组织和整个国际社会作出一致努力，才能解决难民和流离失所者问题及造成他们逃亡的原因。

27. BASNYAT 先生（尼泊尔）说，国际社会面临的主要挑战，是如何防止世界各地区出现新的难民潮。世界人权会议通过的《维也纳宣言》和《行动纲领》强调了通过加强应急准备和反应机制等办法解决这一问题的必要性。难民专员办事处及其他国际组织和非政府组织为努力寻找持久解决难民问题的办法，进行了值得高度赞扬的工作。该问题十分重大，超出了任何一个组织的任务范围。

28. 尼泊尔一直在承受 10 多万难民的负担，这些人的流入加重了该国的环境、社会和经济问题；因此，它感谢难民专员办事处提供了援助。尼泊尔坚持认为，难民有权安全返回本国，并欢迎难民专员办事处主动帮助寻求持久的解决办法。鉴于目前的难民局势，越来越需要有一个具有精良装备的强有力的难民专员办事处来履行其越来越多的职责。

29. 库坎先生（斯洛伐克）担任主席。

30. AHMED 先生（印度）说，当今世界的难民总数已近 1900 万人，同时，各种暴力造成的流离失所者约 2400 万。人们正在逃避暴力冲突、侵犯人权和

经济匮乏造成的不安全状况。为控制这个问题，有必要恢复和平与安全，并加强可接受的人权标准。必须为消除经济悬殊作出决定性的努力，以制止经济难民外流。自愿遣返原则是一项持久的解决办法，因此应严格坚持。

31. 前南斯拉夫地区的危急局势引起了他的代表团的极大关注。悲剧性冲突和可憎的“种族清洗”行径造成数十万前南斯拉夫公民流离失所。尽管最近波斯尼亚和黑塞哥维那 3 个社区出现了积极的事态发展，但对平民百姓犯下的可怕罪行又在重演。他的代表团谴责这种令人憎恶的行径，并希望这 3 个社区能回到谈判桌上。印度支持努力寻求通过谈判实现政治解决的努力。

32. 难民专员办事处的报告 (A / 48 / 12 和 Add.1) 表明，急需资源来解决世界各地区的难民局势。他的国家的政府一直在与难民专员办事处共同努力寻求各种途径，以使在印度的难民返回其家园。它希望国际社会履行其道义责任，向难民专员办事处提供必要的资源，以使其能够解决世界难民问题。

33. CHIREH 先生 (吉布提) 指出，目前难民专员办事处正向世界 1900 万难民和 2400 万流离失所者提供援助。他的代表团支持高级专员作出的努力，并请难民专员办事处为非洲 600 万难民和 1500 万流离失所者提供更多的资源。

34. 非洲之角，特别是索马里局势的严重恶化使吉布提受到了影响。数千名难民已被安置在他的国家政府在难民专员办事处援助下建立的一些营地中。由于缺少基础设施和人道主义援助，营地的生活条件很差。

35. 逃到首都的妇女和儿童正生活在赤贫之中，并且得不到任何外部援助，他们的情况更糟。他的国家的政府正作出努力，将她们送往首都以外的营地，但因缺少各种设施，许多人又返回了首都。如此之多的难民负担给已经有限的资源和不稳定的社会经济基础结构造成了压力，并阻碍了该国的经济和社会发展。如果国际社会不制止无休止的难民潮，不改善吉布提难民的条件及将首都的难民送往营地，该国的安全及分区域的稳定就会处于危险之中。

36. 联合国的有关机构、特别是难民专员办事处和世界粮食计划署应在国际社会的支持下，尽快在索马里境内建立难民营，并提供基本的必需品，以阻止那些流离失所者离开本国。他的国家的政府正请求联合国及其有关机构设法为吉布提境内营地的难民提供充足的人道主义援助和更多的资源。该国首都成千上万名无家可归的难民需要难民专员办事处提供援助。应对这些难民进行登记，并将他们输送到吉布提境内由难民专员办事处管理的营地，在可能的情况下，还应将他们送到该国境外。

37. 尽管国际社会和联合国秘书长作出了各种努力，仍有数十万人在索马里的内部冲突中丧生。他的代表团赞扬联合国机构和非政府组织作出的努力。在一段时间里，它们一直在索马里英勇地开展工作。它敦促捐助国对1993年3月发出的向索马里提供人道主义援助的呼吁迅速作出反应，从而使联合国能够进行重建工作，并协助巩固该国的和平。

38. ISSA先生（埃及）说，世界难民人口日益增加构成了严重挑战，这表明有必要对政策进行调整，以实施难民专员办事处的三管齐下战略，即预防、准备和解决战略。认真协调现有机制，并最大限度地利用其潜力，将会加强联合国采取的预防措施，并能达成包括人道主义行动、保护人权、建立和平和维持和平在内的综合办法。因此，他的代表团欢迎加强高级专员办事处与联合国机构间的协调，以监测和控制人权问题，进而阻止潜在的难民潮。在这一点上，他强调了在向流离失所者提供预防援助方面，增强难民专员办事处与人道主义事务部之间合作的重要性。

39. 应当根据其他有关文书，重新审查国际文书所确定的难民和需要保护者概念，确定一个较为灵活的定义，以便能够优先提供救济、人道主义援助和保护，并能够采取旨在减少可能的外流原因的预防行动。因此，他的代表团欢迎高级专员方案执行委员会对这方面采取的行动所表示的支持。但在称赞难民专员办

事处在解决世界难民问题方面所取得的成就的同时，他还强调说明，只有对这些问题的人道主义、经济和政治方面采取综合方法，才能实现问题的持久解决。最后，他重申，埃及坚决支持难民专员办事处和其他所有在同一领域工作的组织所作的努力。

中午 12 时 25 分散会。